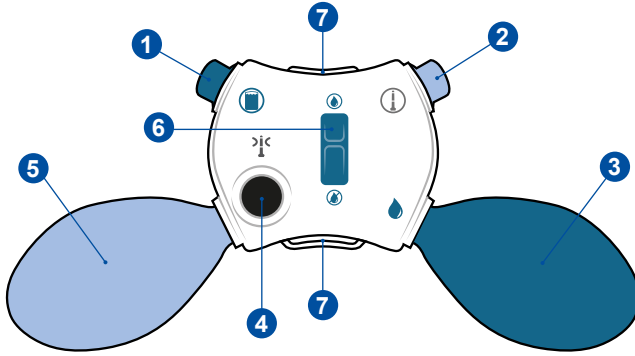


الدليل السريع استخدام الأطفال (المخروط)

ملاحظة: يجب قراءة التعليمات بالكامل من أجل الاستخدام. يجب إفراغ المثانة قبل الإرواء. اتبع تعليمات أخصائي الرعاية الصحية.
يجب حضور جلسة تدريبية مع أخصائيي رعاية صحية متخصص في أجهزة الإرواء عبر الشرج (TAI) وعلى علم بأجهزة Navina Systems قبل استخدام جهاز Navina Classic.

وحدة التحكم بجهاز Navina Classic



نظرة عامة

1. موصل بوعاء الماء
2. موصل بالمخروط الشرجي
3. مضخة باللون الأزرق الداكن لتميرير الماء
4. زر أسود لتفريغ بالون القسطرة (لا يوجد)
5. مضخة باللون الأزرق الفاتح لتفريغ بالون القسطرة (لا يوجد)
6. التبديل لفتح/إغلاق تدفق الماء
7. حلقات لربط شريط التثبيت أو الحبل، إذا رغبت في ذلك

دواعي الاستعمال

تم تصميم جهاز Navina Systems للإرواء عبر الشرج عن طريق تمرير الماء في الجزء السفلي من القولون من خلال قسطرة شرجية.

تعليمات الاستخدام

يوصى باستخدام Navina Systems لمساعدة البالغين والأطفال من سن 3 سنوات الذين يعانون من سلس البراز ولأو الإمساك المزمن ولأو التحكم في الأمعاء المضيفة للوقت. عن طريق تمرير الماء في الجزء السفلي من القولون، يمكن تخزين العضلات المتعجبة في الأمعاء والبدء في تفريغ محتوى القولون السفلي والمستقيم.

موانع الاستعمال

لا تستخدم Navina Systems إذا كانت تنطبق عليك حالة أو أكثر مما يلي:

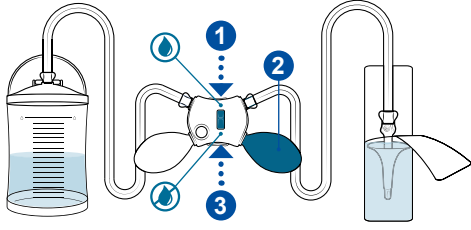
- تضيق معروف بالشرج أو القولون والمستقيم
- مرض التهاب الأمعاء النشط
- التهاب الزنج الحاد
- سرطان القولون والمستقيم
- التهاب القولون الإقفاري
- أنت في فترة ثلاثة أشهر بعد إجراء جراحة بالشرج أو القولون والمستقيم
- إذا كنت قد خضعت مسبقاً لاستئصال السليلة بالمنظار ولم يمض على ذلك 4 أسابيع

نظراً لأن القائمة قد لا تكون شاملة، سيأخذ اختصاصيو الرعاية الصحية دائماً في الاعتبار عوامل المستخدم الفردية أيضاً.

تحذير!

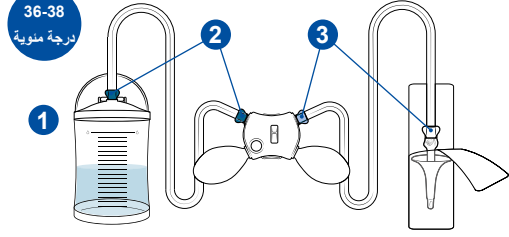
اطلب الرعاية الطبية على الفور إذا كنت تعاني من آلام شديدة أو مستمرة في البطن، أو آلام بالظهر أو نزيف المستقيم أثناء أو بعد الإرواء عبر الشرج. انتقاب الأمعاء نادر جداً (1 من 500000 عملية إرواء أو 0.0002%) ولكنه من المضاعفات الخطيرة للغاية لاستخدام TAI. إنها حالة طبية طارئة وتتطلب عناية طبية فورية. تشمل أعراض انتقاب الأمعاء الأما شديدة أو مستمرة في البطن أو الظهر أو نزيفاً حاداً في المستقيم (ليس مجرد وجود بقع من الدم على القسطرة الشرجية والذي يعد أمراً شائعاً جداً ولا يستدعي القلق).

الدليل السريع الاستخدام لدى الأطفال الإعداد والاستخدام (المخروط)



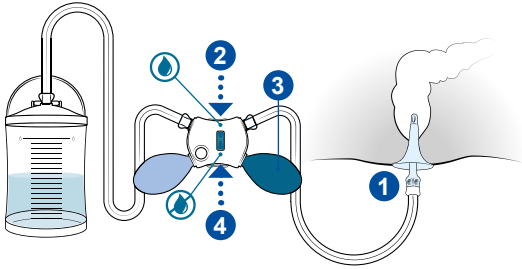
2. التنشيط

1. تأكد من فتح تدفق الماء.
 2. قم ببخ الماء بالمضخة ذات اللون الأزرق الداكن حتى تغطي 3/4 المخروط، ليصبح زلفاً.
 3. أغلق تدفق الماء.
- ملاحظة: لا تغم بإضافة مواد ترليق إضافية.

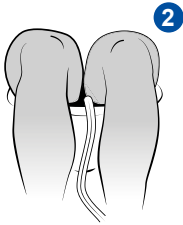


1. الإعداد

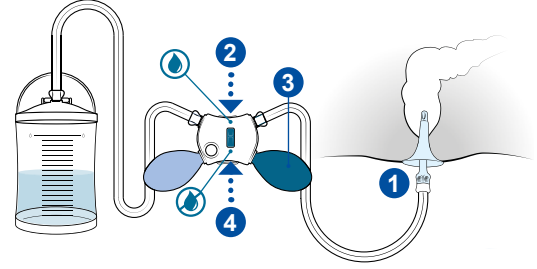
1. املأ الوعاء بالماء إلى المستوى الذي حدده أخصائي الرعاية الصحية + 200 مل كحد أقصى لتنشيط سطح المخروط (حتى يصبح زلفاً).
 2. توصيل أنبوب وعاء الماء بين وعاء الماء ووحدة التحكم (الأزرق الداكن).
 3. قم بتوصيل أنبوب المخروط بين وحدة التحكم والمخروط (الأزرق الفاتح/البيضا).
- ملاحظة: اتبع الترميز اللوني والرموز. استخدم ماء الصنبور الفاتر والتنظيف فقط.
تأكد من عدم انسداد صمام الأمان الموجود على الغطاء أثناء الإجراء.



4. التفريغ



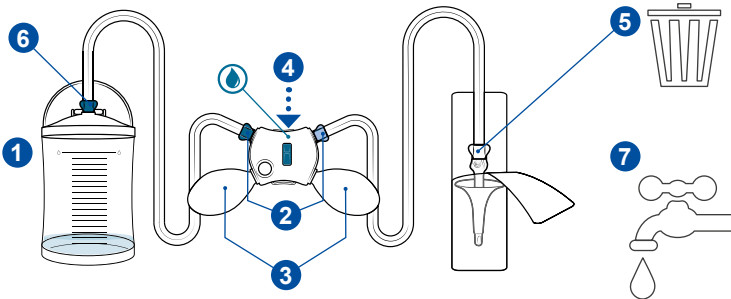
1. قم بإزالة القسطرة برفق.
2. دح الأمعاء تفرغ ما فيها. إذا لزم الأمر لبدء التفريغ، فاسترخ لمدة 10-15 دقيقة، وانحن للأمام، واسل أو قم بتدليك بطنك.



3. تمرير الماء

- ابحث عن أفضل وضعية للطفل، مثل الانحناء مع ثني الركبتين أو الجلوس على المراض أو الجثو.
1. قم بإدخال المخروط بجزء، دون استخدام القوة، في المستقيم حتى يستقر في مكانه بشكل مريح، بالقدرة الوارد في تعليمات أخصائي الرعاية الصحية. ثبته في مكانه أثناء الإجراء.
 2. افتح تدفق الماء.
 3. قم بتمرير كمية الماء، كما أوضح موفر الرعاية الصحية، باستخدام المضخة ذات اللون الأزرق الداكن. يمكنك إيقاف التنظير تماماً أو بشكل مؤقت في أي وقت عن طريق تحرير المضخة وإغلاق تدفق الماء.
 4. ملاحظة: راقب وجه الطفل أثناء عملية التنظير للتأكد من عدم ظهور علامات الضيق أو الانزعاج عليه. توقف تماماً أو بشكل مؤقت إذا كان ذلك غير مريح للطفل.
 4. أغلق تدفق الماء.
- ملاحظة: لا تعتمد أبداً على إبطال المخروط بقوة، وإذا واجهت مقاومة، فقم بإزالة المخروط، واتبع التعليمات الواردة في قسم استكشاف أخطاء الاستخدام وإصلاحها. إذا استمرت المقاومة، فتوقف عن استخدام الإرواء واطلب المساعدة من أخصائي الرعاية الصحية.

5. التفكيك



1. افتح غطاء وعاء الماء.
 2. افصل الأنبوب عن وحدة التحكم.
 3. قم بإفراغ الماء من الأنبوب.
 4. افتح تدفق الماء. وقم بإفراغ الماء من وحدة التحكم.
 5. افصل المخروط المصمم للاستخدام مرة واحدة وتخلص منه مع النفايات المنزلية. يجب عدم إعادة استخدامها وعدم غسلها في المراض.
 6. افصل الأنبوب عن وعاء الماء وقم بإفراغ الماء.
 7. قم بتنظيف وتخفيف الأنبوب ووعاء الماء ووحدة التحكم بقطعة قماش وماء وصابون.
- ملاحظة: ضع علامة صح في مربع في تقويم الاستخدام (انظر تعليمات الاستخدام) بعد كل استخدام لتتبع وقت استبدال وعاء الماء ومجموعة الأنبوب.